

E680 - The Devil's Trap! A Dressrosa Extermination Plan!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[00:16] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[00:18] ---

mae e tsukisusumuno sa

[00:18] ---

Keep on advancing

[00:21] ---

*kawaru koto no nai kizuna wa
kitto "yume no hate" terashidasu*

[00:21] ---

*The unchanging bond will light
up the "end of the dream"*

[00:27] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[00:27] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[00:30] ---

We are the one! Go ahead!

[00:30] ---

We are the one! Go ahead!

[00:38] ---

*jiyuu dake ga rashinban
sa We are best friends*

[00:38] ---

*Freedom is our only compass,
We are best friends*

[00:43] ---

ore tachi no ruuto kore kara

mo ore tachi de kirihiraku ze

[00:43] ---

We will keep making our own route

[00:49] ---

zenryoku shissou no hibi wa Go east, Go west

[00:49] ---

Running at full speed

everyday, Go east, Go west!

[00:53] ---

tsugitsugi mitsukaru yaritai

koto subete kuria shite

[00:53] ---

We keep finding the things we

want to do and doing them all

[01:00] ---

asa ga machikirenakute

uzukidasu (I can't wait)

[01:00] ---

We can't wait until the

morning (I can't wait)

[01:05] ---

sore nara isso taiyou

sora e to hikizuridashite

[01:05] ---

Why not drag the sun out into the sky

[01:12] ---

go-in Go

[01:12] ---

Force it and go

[01:14] ---

sou sa Shining! Running! Forever

[01:14] ---

Yes, Shining! Running! Forever

[01:17] ---

yume no kakeru hitotsu ni

[01:17] ---

Put the pieces of our dreams together

[01:20] ---

kasaneawase gutto kitara sore ga torejaa sa

[01:20] ---

and if that makes you feel

something - that's the treasure

[01:25] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[01:25] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[01:28] ---

mae e tsukisusumuno sa

[01:28] ---

Keep on advancing

[01:31] ---

*kawaru koto no nai kizuna wa
kitto "yume no hate" terashidasu*

[01:31] ---

*The unchanging bond will light
up the "end of the dream"*

[01:37] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[01:37] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[01:39] ---

We are the one! Go ahead!

[01:39] ---

We are the one! Go ahead!

[01:44] ---

Get dragged into darkness, Straw Hat!

[01:48] ---

I'll never lose!

[01:50] ---

I'm gonna find the One Piece

[01:52] ---

and become the King of the Pirates!

[01:59] ---

norikoeru tabi

[01:59] ---

Everytime we overcome something,

[02:01] ---

zawameku kanousei (I can't stay)

[02:01] ---

it stirs possibility (I can't stay)

[02:04] ---

asu mo asatte mo

[02:04] ---

Tomorrow and the day after,

[02:07] ---

atsuku hageshii wakuwaku no rensa daze!

[02:07] ---

*there will be a chain of
burning, intense excitement!*

[02:13] ---

Yes, Shining! Running! Forever

[02:13] ---

sou sa Shining! Running! Forever

[02:16] ---

Go along with your curiosity

[02:16] ---

koukishin ni makasete

[02:18] ---

omoi no mama mezasu basho

e sore ga adobenchaa

[02:18] ---

and go wherever you want to

go - that's the adventure

[02:24] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[02:24] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[02:27] ---

Open up the sailing chart in your heart

[02:27] ---

kokoro no chizu hirogete

[02:29] ---

chikara wo himeta kizuna wa

kitto "yume no hate" tsukamitoru

[02:29] ---

The bond with potential power

will seize the "end of the dream"

[02:35] ---

Never! Never! Never! Never Stop it!

[02:35] ---

Never! Never! Never! Never Stop it!

[02:38] ---

We are the one! Go ahead!

[02:38] ---

We are the one! Go ahead!

[02:41] ---

[02:49] ---

All the pirates who are

after the One Piece...

[02:52] ---

...head for the New World,

the second half of the Grand Line.

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it

[03:03] ---

except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

*The New World has ruined
many pirates' dreams and ambitions.*

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body

[03:17] ---

****turned to rubber after
he ate the Gum-Gum Fruit,***

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:26] ---

[03:30] ---

*To take down one of the Four Emperors -
the rulers of the New World,*

[03:33] ---

*Luffy and the others formed a pirate alliance
with Trafalgar Law and have come to Dressrosa*

[03:38] ---

but Law has been captured by Doflamingo.

[03:41] ---

*Luffy snuck into the Royal Palace
to take back Law.*

[03:46] ---

*Meanwhile, the toys who turned
back to their original forms*

[03:50] ---

channel their anger towards Doflamingo.

[03:53] ---

Who are those bastards?!

[03:56] ---

--Look! He's a Doflamingo operative!

--Thank you for turning us into toys!

[04:01] ---

Take him down together with the factory!

[04:05] ---

*The fighting competition
came to a surprising end*

[04:08] ---

*and the mystery man who were disguised as Lucy
finally disclosed his identity.*

[04:14] ---

Who are you really?

[04:18] ---

Me?

[04:26] ---

My name is Sabo.

[04:29] ---

We're members of the Revolutionary Army.

[04:32] ---

What? Then, the first Lucy, too?!

[04:35] ---

The first Lucy has a bounty of 400 million.

[04:38] ---

He's the man who'll become
the King of the Pirates someday!

[04:41] ---

Straw Hat Luffy!

[04:43] ---

A pirate?!

[04:45] ---

Yeah, he's my brother. Take good care of him!

[04:50] ---

*At the same time, Luffy finally comes face-to-face
with Doflamingo. However...*

[04:55] ---

Tra-guy!

[04:58] ---

I'm here to save you!

[05:00] ---

I'm glad that you're alive!

[05:06] ---

Oh, the stone guy!

[05:07] ---

Pica!

[05:08] ---

I never thought I'd be taken in like this.

[05:12] ---

Mingo's alive!

[05:16] ---

It's a difficult situation.

[05:18] ---

I have no choice but to use the "Birdcage."

[05:23] ---

The Birdcage?!

[05:27] ---

Right, Law?

[05:36] ---

*"The Devil's Trap!
A Dressrosa Extermination Plan!"*

[05:43] ---

Where's Doflamingo?!

[05:46] ---

Take everything away from him!

[05:49] ---

Destroy the factory as well!

[05:52] ---

THE SMILE FACTORY

[05:56] ---

What should we do?!

The ex-toys are coming to...

[06:00] ---

...raid the factory!

[06:03] ---

Well...

[06:05] ---

Nobody can get in here
unless they have a key to the door!

[06:15] ---

This factory means everything
to the Young Master!

[06:20] ---

Even if the ceiling collapses,
there won't be a single scratch

[06:23] ---

because the buildings are
made of Sea Prism Stone.

[06:25] ---

And more importantly...

[06:40] ---

Those two top executives are on guard now!

[07:02] ---

It's no use!

[07:13] ---

Lock!

[07:17] ---

Sticky-Sticky Chain!

[07:23] ---

Don't push your luck, you scum!

[07:34] ---

Stick-Stickem!

[07:46] ---

Nobody can take down those two!

[07:49] ---

This factory has
an impregnable two-pronged defense!

[08:08] ---

We need to do something immediately.

[08:16] ---

Creepy!

[08:24] ---

How are you still alive, Doflamingo?!

[08:30] ---

Do you want me to teach you...

[08:33] ---

...how to kill a person?

[08:35] ---

Soldier!

[08:36] ---

Brother Kyros!

[08:39] ---

This is how you do it.

[08:44] ---

Kyros!

[08:54] ---

Straw Hat!

[09:12] ---

There are two Young Masters!

[09:14] ---

Pentachromatic Strings!

[09:29] ---

Sorry! I dropped my guard!

[09:31] ---

Gum-Gum...

[09:35] ---

Armament!

[09:40] ---

...Jet Gatling!

[10:37] ---

Luffyland!

[10:53] ---

What is that clone?!

[10:58] ---

That hurts!

[11:03] ---

It's like a marionette made of strings!

[11:10] ---

I've never seen such a technique!

[11:14] ---

King Riku.

[11:16] ---

Do you remember the feeling you had
on that night 10 years ago?

[11:24] ---

The day you sliced up your dear citizens
and burned down peaceful towns.

[11:37] ---

Please stop!

[11:41] ---

*If there's no preventing me
hurting the citizens...*

[11:46] ---

I'd rather be dead!

[11:49] ---

Somebody, please...

[11:51] ---

...kill me!

[11:56] ---

I still have nightmares of it every night!

[11:59] ---

Yes, I remember it! So what?!

[12:02] ---

The tragedy that will unfold soon
will not be small-scale like that.

[12:12] ---

Don't be ridiculous!

[12:13] ---

What are you planning?!

I don't ever want to see such...

[12:16] ---

Now it's time to let you guys go.

[12:22] ---

Pica!

[12:27] ---

Throw these nuisances out!

[13:19] ---

Doflamingo!

[13:21] ---

Don't cause harm to...

[13:34] ---

...this country anymore!

[13:37] ---

Gum-Gum Balloon!

[14:07] ---

Now, let's bring an end to everything.

[14:50] ---

He threw us out into
the garden of the Rampart Tower!

[14:56] ---

We can't get near Doflamingo
as long as Pica is there!

[15:10] ---

I-It's started...!

[15:13] ---

The Birdcage!

[15:58] ---

Captain, what's that?!

[16:03] ---

How do I know?!

Let's get off of the island now!

[16:07] ---

Even if we stay here and hurl
our anger at Doflamingo,

[16:09] ---

we'll just be crushed in return!

[16:11] ---

Captain! Watch out! Something's there!

[16:17] ---

Ouch!

[16:19] ---

A-Are they blades?

[16:21] ---

What are these bars?

[16:27] ---

It didn't work! We can't break it down!

[16:30] ---

What the hell is that?!

[16:36] ---

The Birdcage?

[16:39] ---

What do you mean by that, Tra-guy?!

[16:41] ---

Before the truth behind
this country is exposed,

[16:47] ---

Doflamingo is going to...

[16:51] ---

...kill everyone on the island!

[16:53] ---

What?!

[16:57] ---

There's a fence all over as far as I can see!

[17:01] ---

Where is the exit?!

[17:12] ---

What is that-*dara*?

[17:18] ---

Vice Admiral Bastille!

I can't reach the Headquarters!

[17:22] ---

The same here!

I can't make contact with the base!

[17:26] ---

We haven't reported anything yet!

[17:47] ---

This must be...

[18:01] ---

Hey! What did you shoot somebody's house?!

[18:04] ---

I-I didn't want to! I can't control my body!

[18:14] ---

Hey! Stop!

[18:21] ---

Wh-What the...?! M-My body's...

[18:27] ---

Daddy!

[18:30] ---

Stop me! Please duck, everybody!

[18:39] ---

Parasite String!

[18:59] ---

Help!

[19:06] ---

What the hell is going on-*dara*?!

[19:11] ---

Sir, I have report!

[19:14] ---

There are people causing

[19:15] ---

harm to others randomly
in different parts of Dressrosa!

[19:22] ---

Some of us Navy soldiers
are running wild, too!

[19:27] ---

If nothing is done, many citizens will die!

[19:32] ---

What is it this time?!

[19:38] ---

Th-The King's Plateau is sinking down!

[19:47] ---

H-H-Hey! The ground is descending!
What's going on?!

[19:51] ---

It's Pica!

[19:58] ---

Since he can merge with stones,
he can even shift the geography!

[20:03] ---

The Royal Palace is going somewhere!

[20:06] ---

Stop, Royal Palace!

[20:25] ---

The factory is going up!

[20:28] ---

What?! What the hell is happening here?!

[20:34] ---

Somebody!

[20:37] ---

Please stop me!

[20:44] ---

The plateau of the Flower Field is...

[20:46] ---

...rising up and pulling in the whole town!

[21:27] ---

Clank.

[21:30] ---

Citizens and guests of Dressrosa.

[21:36] ---

*I could have reigned over you all
with terror from the start.*

[21:59] ---

After finding out the truth,

[22:01] ---

I bet a great number of you want
to kill me now.

[22:07] ---

That's why I prepared a game for you.

[22:14] ---

It's a game to kill me.

[22:18] ---

I'm in the Royal Palace. I won't run or hide.

[22:23] ---

If you can take my life,

[22:26] ---

the game ends there, of course.

[22:30] ---

But there is another way to finish the game.

[22:36] ---

*Here is how. You kill all the
people that I'm going to name now.*

[22:44] ---

*Also, I will award a large prize
for killing each one of them.*

[22:51] ---

Kill or get killed.

[22:59] ---

Everyone in this country will become hunters!

[23:09] ---

The only way for you to survive is...

[23:12] ---

to kill somebody!

[23:24] ---

*The all-out battle at the Colosseum was
only a beginning!*

[23:28] ---

Now, the whole of Dressrosa has

[23:30] ---

become a battlefield and the
horrifying, life-or-death game is on!*

[23:33] ---

*Faced with an extreme situation where
citizens turn violent and try to kill him,*

[23:36] ---

Luffy moves to take down Doflamingo!

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!
"The 500 Million Berry Man! Target: Usoland!"

[23:44] ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:20:56 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:20:56 UTC by whimsee